

(1) Recipient			(2) Receipt notes			Delivery note		
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN 278917						Process number 367747 (4) Shipping date 04/04/2022		
(5) Supplier and sender			(6) Freight		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no.	
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried 18031261 501188 1768			prepaid ☐ carriage ☐ €		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of	
(10) Your reference	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
411	550004319801	bis 6.11.2018 als Getrag. Bari Werk:100 AS: 1					2153493	
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net
Lorry				28942SK		4,647.195		4,163.45
Shipping address							(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl Via dei Geranel, 21. 70026 Modugno (Bari)							14248	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1	2,145	Pcs	D KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2145 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 5 Quantità imballi: Conferma alle scheda d'imballaggio: ☒ ☐ NO Data controllo: 26/4/22 Firma:			
	GRUNDPALLETTE	2516272880 "B"	5	Pcs				
	DECKEL	Lot: D-116340 7	5	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	5	Pcs				
	43975	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	70	Pcs				
	Incoterm delivery	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./						
	PSW Approval / Index "B" / by Mr. Gianluigi Calo - 21.06.2021	DDP - Delivered duty paid						
	5 x 429 Stück							
		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 06 APR 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification	
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45016046 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																																		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																		
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 04.04.2022																																																						
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 367743 - 367748																																																						
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 25		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 84831095		11 Bruttogewicht in kg 23170,00 23170,00		12 Umfang in m³ -																																										
CMR																																																						
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Fracht</th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Ermäßigung -</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Fracht	Absender	Währung	Empfänger	Ermäßigung -				Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges +				Zu zahlende Gesamtsumme																		
Fracht	Absender	Währung	Empfänger																																																			
Ermäßigung -																																																						
Zwischensumme																																																						
Zuschläge																																																						
Nebengebühren																																																						
Sonstiges +																																																						
Zu zahlende Gesamtsumme																																																						
20 Besondere Vereinbarungen		21 Ausgefertigt in Prievidza am 04.04.2022		KUEHNE+WAGEL S.r.l. Via dei... 06 APR 2022 am Modugno (BA)																																																		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza CO: 30 223 306 IČ: SK2020466734 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČ: 36 348 730				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Rice Via... 06 APR 2022 am Modugno (BA)																																																		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				von	bis	km													Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>								Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			Einfach-Palette				Einfach-Palette		
von	bis	km																																																				
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Kein Tausch	Tausch																																																
Euro-Palette				Euro-Palette																																																		
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																		
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																		
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</th> <th>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</th> </tr> <tr> <td> Kfz: PDMU022 PU006YK Anhänger: </td> <td> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift </td> </tr> </table>								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Kfz: PDMU022 PU006YK Anhänger:	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																							
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																					
Kfz: PDMU022 PU006YK Anhänger:	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																					
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																						